



sp.zn.: III EJ 3/2014

v Haagu, 25. septembra 2014

Vážený pán
JUDr. Tomáš Borec

minister spravodlivosti SR
Ministerstvo spravodlivosti SR

Bratislava

Vec: Správa o činnosti národného člena Slovenskej republiky v Eurojuste za obdobie od 1. januára až do 30. júna 2014

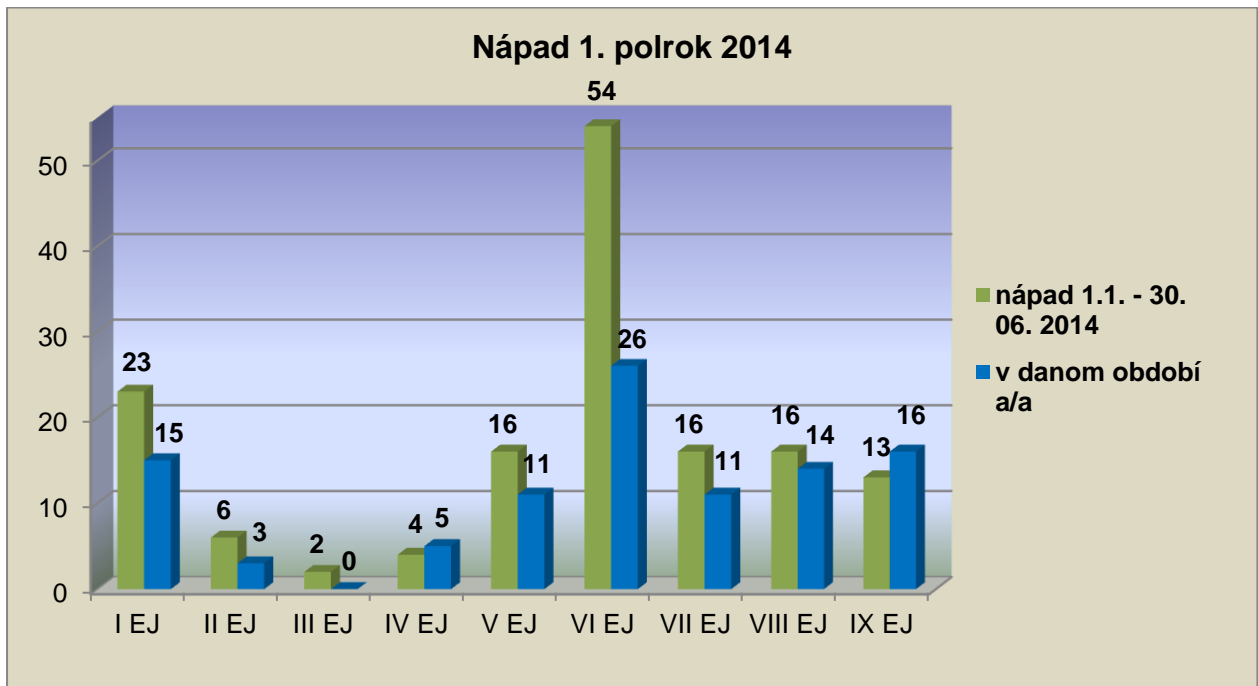
Prílohy: 1 X podľa textu

Vážený pán minister,

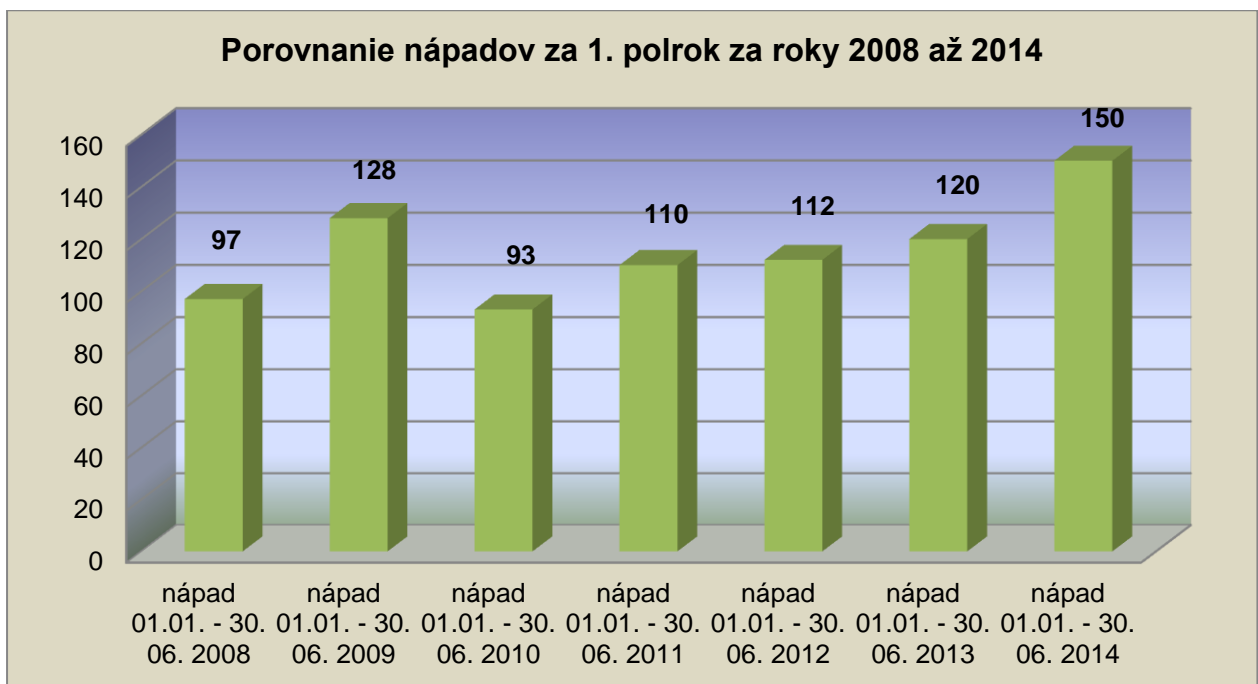
S poukazom na ustanovenie § 5 odsek 1 písmeno g/ zákona číslo 383/2011 Z. z. o zastúpení Slovenskej republiky v Eurojuste (ďalej len „zákon o Eurojuste“) Vám podávam správu o činnosti národného člena zastupujúceho Slovenskú republiku v Eurojuste za obdobie január až jún 2014.

Na národnom zastúpení Slovenskej republiky v Eurojuste bolo v prvej polovici roka 2014 zaevidovaných celkovo 150 vecí a 101 vecí bolo skončených. Informácie o nápade vecí do jednotlivých oddielov registra EJ a počte uzatvorených spisov rozdelených podľa jednotlivých oddielov registra EJ sú uvedené v tabuľke a grafe nižšie.

Oddiel		nápad 1.1. - 30. 06. 2014	v danom období a/a	Poznámka
I EJ	Veci organizačnej a personálnej povahy	23	15	nezahŕňa misie (8+3+7)
II EJ	Pracovné skupiny	6	3	
III EJ	Správy o činnosti	2	0	
IV EJ	Legislatíva	4	5	
V EJ	Prípady - SK dožadujúca	16	11	
VI EJ	Prípady - SK dožiadaná	54	26	
VII EJ	Prípady - neregistrované	16	11	
VIII EJ	Dotazníky	16	14	
IX EJ	Správy podľa pokynu GP č. 4/2008	13	16	
Spolu		150	101	



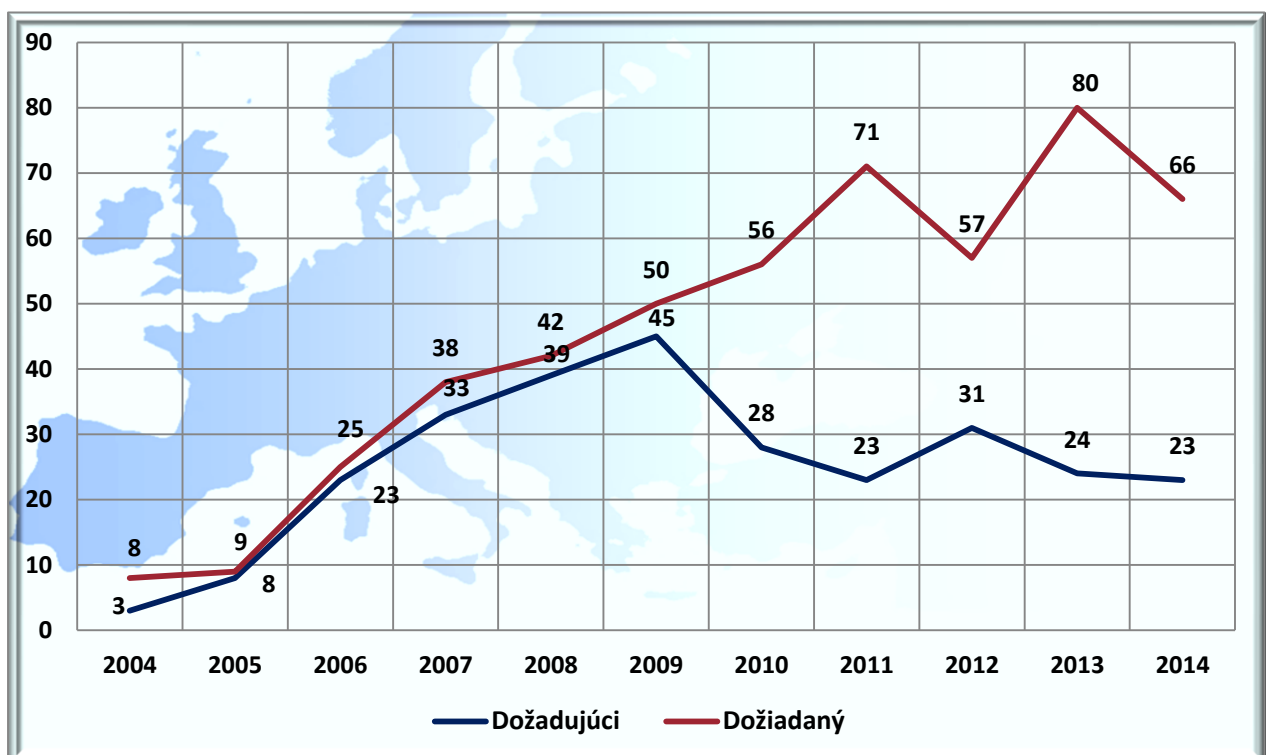
Porovnaním nápadu agencie v jednotlivých oddieloch registra EJ možno badať neustály nárast. Kým za prvých 6 mesiacov roka 2010 bolo na zastúpení evidovaných v predmetnom registri 93 vecí, tento rok to bolo za rovnaké obdobie o 57 vecí viac. Pravidelný nárast možno badať aj za ďalšie obdobia, ktoré sú uvedené v grafe nižšie.



Už tradične, najvyšší nápad bol zaznamenaný v VI. oddiely registra EJ, v ktorom sú evidované trestné veci, v ktorých Slovenská republika vystupuje ako štát dožiadaný. V prvom polroku evidujeme v tomto oddiely 54 prípadov. V porovnaní s rovnakým obdobím roka 2013 tak možno konštatovať nárast o 19 vecí a oproti roku 2012 až o 30 vecí. Na druhej strane, nápad trestných vecí v ktorých vystupuje Slovenská republika ako štát dožadujúci je od roku 2008 pomerne vyvážený. V prvých 6 mesiacoch tohto roka bolo Slovenskou republikou v Kolégiu Eurojustu otvorených 16 vecí. Porovnanie tohto nápadu s rovnakým obdobím za roky 2008 až 2013 sa nachádza v tabuľke nižšie.

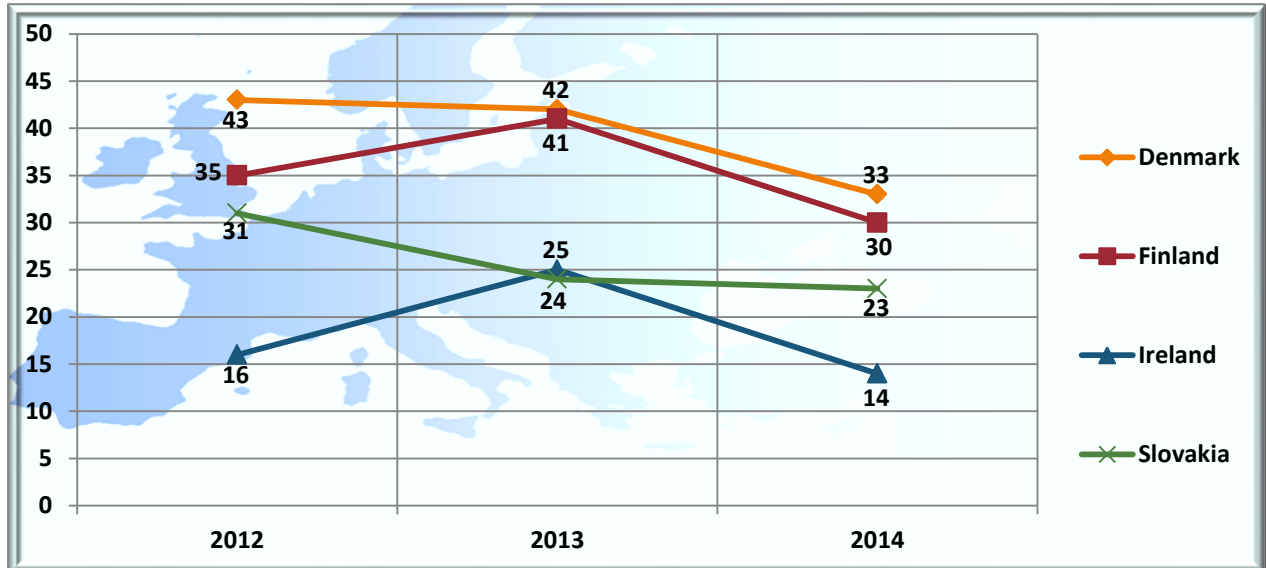
Nárast nápadu vecí na národné zastúpenie pretrváva od roku 2004, s trendom zvyšujúceho sa nápadu registrovaných vecí, v ktorých je Slovenská republika dožiadaným štátom.

Presný obraz nárastu agendy od roku 2004 :

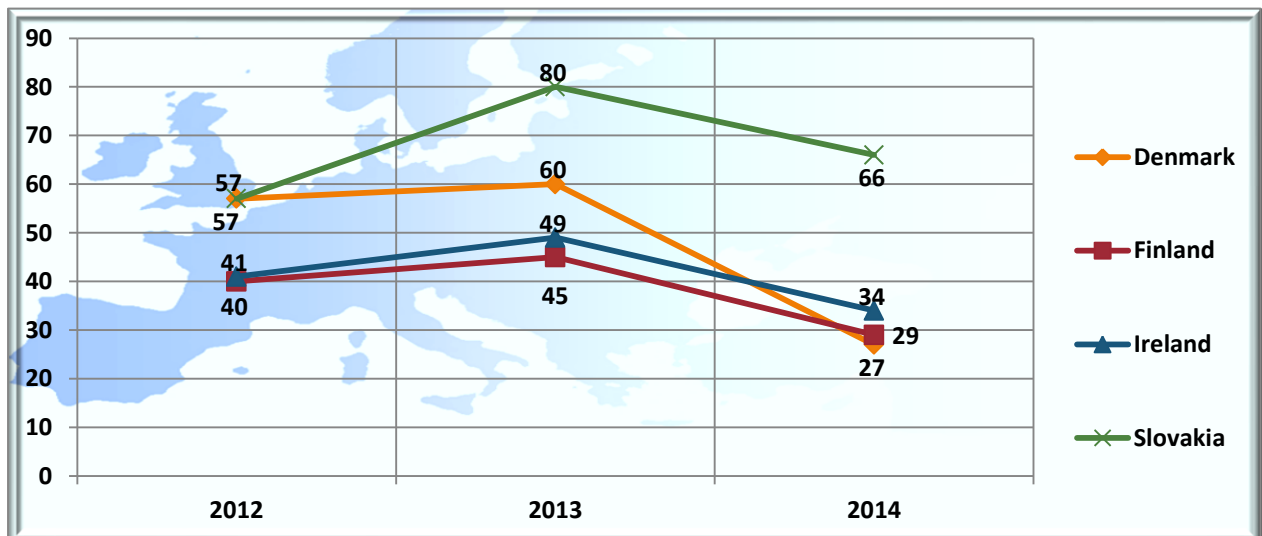


Lepšie znázornenie zaťaženia národného zastúpenia vyplýva z porovnania nápadu Slovenskej republiky a krajín s porovnateľným počtom obyvateľov za obdobie rokov 2012 - 2014

Slovenská republika ako dožadujúca krajina :



Slovenská republika ako dožiadaná krajina :

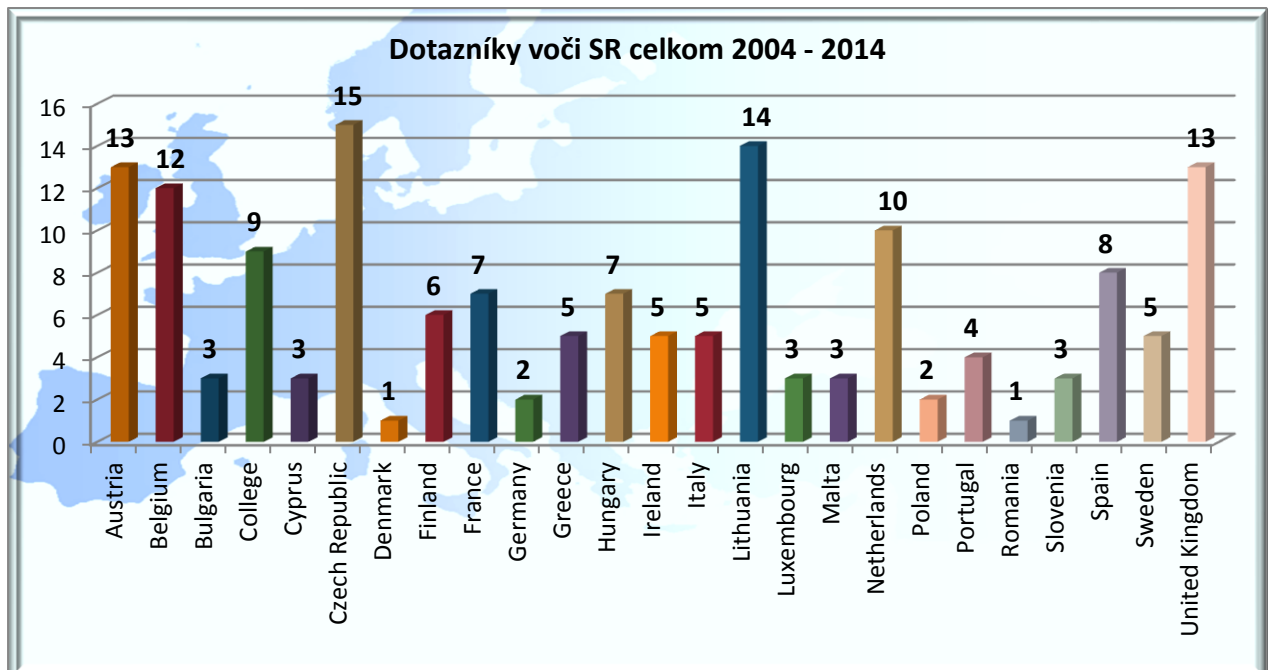


Ako je Vám známe z mojich predchádzajúcich správ, slovenské národné zastúpenie poskytuje domovským orgánom súčinnosť aj v trestných veciach, ktoré svojou závažnosťou či charakterom nespĺňajú podmienky pre ich registráciu v Kolégiu Eurojustu. Tieto veci sú evidované v VII. oddiely registra EJ a v prvom polroku sme ich zaznamenali 16.

Rovnaký počet vecí bol zaevidovaný aj v VIII. oddiely registra EJ, v ktorom sú evidované dotazníky. V absolútnej väčšine prípadov, odpovede na dotazníky vypracovalo, preložilo a dožadujúcemu zastúpeniu zaslalo národné zastúpenie

Slovenska v Eurojuste. V prípadoch, kde nedisponujeme relevantnými údajmi potrebnými pre úplné a správne zodpovedanie dotazníka, národné zastúpenie zasiela takúto žiadosť kompetentným orgánom Slovenskej republiky a koordinuje spracovanie odpovedí.

Prehľad dotazníkov registrovaných proti SR v období rokov 2004 – 2014 podľa členských štátov



V prvom polroku bolo národné zastúpenie požiadané o zabezpečenie koordinačného stretnutia v jednom prípade. Išlo o daňovú trestnú vec evidovanú na Krajskej prokuratúre v Banskej Bystrici pod spisovou značkou 2 Kn 229/13. V zmienenom období slovenskí prokurátori participovali na troch koordinačných stretnutiach zvolaných inými národnými zastúpeniami. Pre úplnosť dodávam, že v prvých 6. mesiacoch tohto roka Eurojust uhradil náklady 94 koordinačných stretnutí.

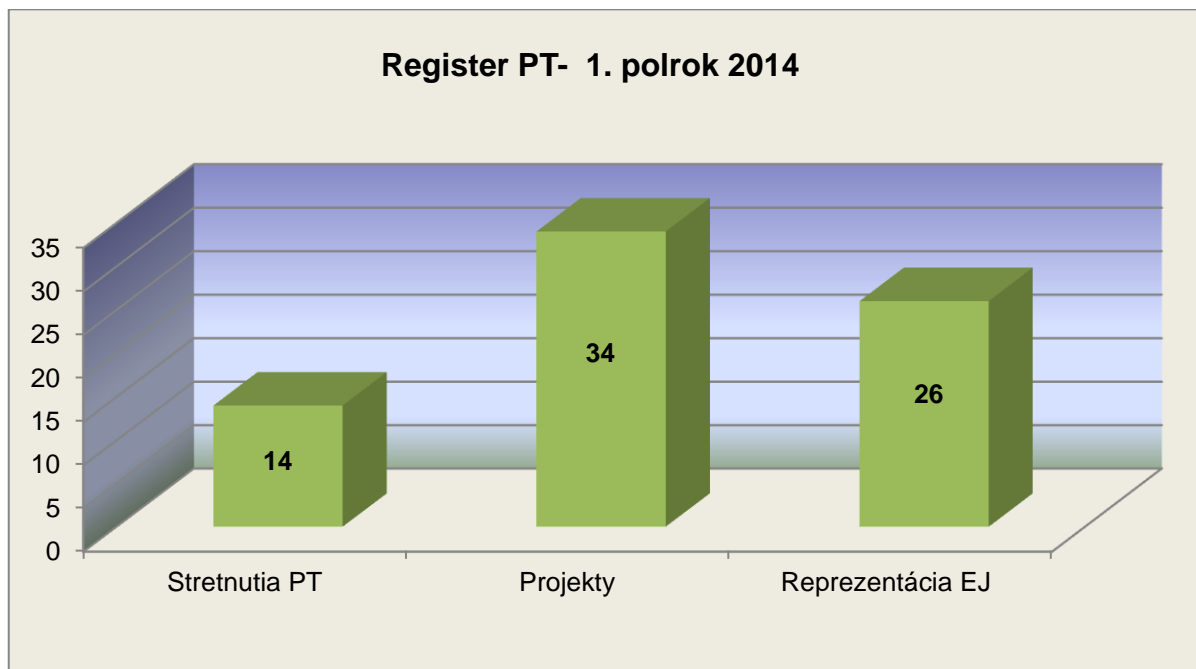
Vážený pán minister, ako je Vám známe, Rada EÚ dňa 28. januára 2014 na svojom 3290. zasadnutí schválila moje zvolenie za podpredsedu Kolégia Eurojustu dňa 10. decembra 2013 v súlade s článkom 28 Rozhodnutia o Eurojuste a s článkom 3 Rokovacieho poriadku Eurojustu (viď oznámenie Generálneho Sekretariátu Rady EÚ, spisová značka CM1379/14). Vzhľadom na uvedenú skutočnosť, s poukazom na ustanovenie § 2 odsek 3 zákona o Eurojuste sa moje funkčné obdobie národného člena zo zákona predlžuje do 28. januára 2017.

Z dôvodu plnenia nových úloh vyplývajúcich mi z postavenia podpredsedu Eurojustu, som s účinnosťou do 1. januára 2014 rozhodol o zavedení registra PT (Presidency Team). V tomto registri sú vedené všetky aktivity súvisiace s touto funkciou s cieľom poskytnúť Vám úplný obraz o druhu a časovej náročnosti jednotlivých úloh vyplývajúcich mi z uvedeného postavenia. Uvedený register sa člení na 3 oddiely:

- 1. oddiel – zasadnutia predsedníckeho tímu
- 2. oddiel – projekty, za ktoré zodpovedám v rámci predsedníckeho tímu
- 3. oddiel – reprezentačné úlohy.

V prvom polroku bolo v predmetnom registri zaevidovaných celkovo 74 vecí.

Údaje o nápade do jednotlivých oddielov tohto registra sú uvedené v tabuľke nižšie.



Zároveň k tejto správe pripájam aj podrobný výpis tejto agendy spolu s uvedeným časom stráveným na jednotlivých rokovaníach či stretnutiach.

V súvislosti s agendou rozpísanou v 2. oddieli registra PT mi dovoľte Vás informovať, že som bol predsedníčkou Eurojustu M. Coninx s plnomocnený viesť zasadnutia Rady pre systém správy prípadov. Cieľom Rady zriadenej rozhodnutím Kolégia Eurojustu v roku 2012 je prijímať opatrenia pre rozvoj systému správy prípadov Eurojustu. V rámci môjho pôsobenia v tejto pracovnej skupine som inicioval projekt vývoja tzv. vedomostného manažmentu (knowledge management). Európske inštitúcie totiž od Eurojustu ako orgánu EÚ pre medzinárodnú justičnú spoluprácu v trestných veciach očakávajú, že bude pravidelne podávať informácie o úrovni medzinárodnej justičnej spolupráce v rámci Únie a tiež informovať o problémoch v boji proti nadnárodnej organizovanej trestnej činnosti. Projekt vedomostného manažmentu má práve z týchto



dôvodov zabezpečiť, aby bol Eurojust schopný pravidelne, systematicky a v jednotnom formáte zhromažďovať poznatky o justičnej spolupráci z 28 národných zastúpení v Eurojuste, tieto verifikovať a následne analyticky vyhodnocovať. Takto získané informácie by boli následne využívané pre tematické analytické správy o rôznych nástrojoch medzinárodnej justičnej spolupráce či oblastiach kriminality.

Časovo náročné je aj moje pôsobenie v pracovnej skupine pre budúcnosť Eurojustu. Predmetná skupina pravidelne monitoruje a vyhodnocuje rokovania pracovnej skupiny COPEN k návrhom nariadení o Úrade európskej prokuratúry a Eurojuste. V prípade potreby zároveň poskytuje COPEN-u informácie z jednotlivých oblastí činnosti Eurojustu.

Vo vzťahu k ďalším projektom uvedeným v pripojenom zozname som pripravený poskytnúť Vám v prípade potreby ďalšie informácie.

S cieľom propagácie Eurojustu a jeho využívania vnútroštátnymi orgánmi na úseku boja proti organizovanej kriminalite sa pravidelne stretávam s rôznymi súčasťami Prokuratúry SR a Polície SR. Ako som už uviedol vyššie, dňa 24. januára 2014 som sa zúčastnil pracovného stretnutia s prokurátormi Medzinárodného odboru generálnej prokuratúry, v dňoch 15. a 16. apríla 2014 pracovnej porady generálneho prokurátora SR s krajskými prokurátormi a dňa 28. apríla 2014 odborného seminára k aplikácii nástrojov medzinárodnej justičnej spolupráce v trestných veciach pre Národnú kriminálnu agentúru v Centre účelových zariadení Polície SR v Smrekovci. Naviac, JUDr. Mário Ernest, vyslaný národný expert, sa v dňoch 10.-11. marca 2014 zúčastnil spoločnej pracovnej porady špecialistov na vybavovanie agendy s cudzinou na Krajských prokuratúrach v Prešove a Košiciach.

Od môjho menovania za národného člena národné zastúpenie Slovenskej republiky v Eurojuste pravidelne vykonáva aj zhodnotenie prípadov vedených na zastúpení. Po vypracovaní zhodnotení v rokoch 2010 a 2012 je mojou ambíciou spracovať analýzu prípadov aj za obdobie rokov 2012 až 2014. Viac informácií o druhu trestnej činnosti, charaktere požadovanej súčinnosti od Eurojustu, získaných poznatkoch či problémoch z oblasti medzinárodnej justičnej spolupráce Vám postúpim v pripravovanom zhodnotení najneskôr do konca roka 2014.

Vážený pán minister, dovoľte, aby som sa Vám poďakoval za všetku Vašu ústretovosť a podporu. Aj vďaka Vám som sa mohol uchádzať o funkciu podpredsedu Eurojustu a tak prevziať na seba viac zodpovednosti a práce v prospech justičných orgánov SR a Eurojustu. Dúfam, že postupované informácie Vám poskytnú dostatočný obraz o počte a charaktere práce národného člena a národného zastúpenia. Z postupovaných podkladov jasne vidieť progresívny nárast agendy. S cieľom naďalej šíriť dobré meno Slovenskej republiky v zahraničí je mojim prvoradým cieľom poskytovať tak domovským, ako aj zahraničným partnerom požadovanú súčinnosť včas a v požadovanej kvalite.

Tak, ako to vyplýva z obsahu predkladanej správy, nárast nápadu na národné zastúpenie je kontinuálny a každoročný.



K tomuto nárastu nápadu pristupuje i moje opísané pôsobenie vo funkcii podpredsedu Eurojustu, ktorá ako vyplýva z predložených údajov, si vyžaduje najmä značné časové nároky. Tieto skutočnosti majú za dôsledok, že zvýšené pracovné nároky na plnenie všetkých úloh, ktoré národné zastúpenie plní sa darí realizovať len za cenu pravidelných nadčasov všetkých zamestnancov.

Nemožno ďalej opomenúť ani to, že v zmysle Rozhodnutia Rady 2009/426/SVV o posilnení Eurojustu je povinnosťou Slovenskej republiky vymenovať zástupcu národného člena a asistenta národného člena. Vymenovanie zástupcu a asistenta predpokladá i zákon č. 383/2011 Z.z. o zastúpení Slovenskej republiky v Eurojuste (ďalej len zákon), ktorým bolo toto rozhodnutie implementované do právneho poriadku SR.

V tejto súvislosti si Vám v súlade s § 6 zákona dovoľujem navrhnúť vymenovanie vyslaného národného experta JUDr. Mária Ernesta do funkcie zástupcu národného člena.

JUDr. Mário Ernest je prokurátorom, ktorý na národnom zastúpení Slovenskej republiky v Eurojuste pracuje ako vyslaný národný expert od 1.9.2009. Svojím pôsobením preukázal, že jeho odborné a jazykové znalosti, ako i skúsenosti v oblasti justičnej spolupráce v trestných veciach poskytujú záruku riadneho výkonu tejto funkcie.

Uvedený návrh Vám pán minister predkladám s dostatočným časovým predstihom tak, aby mohol byť JUDr. Mário Ernest vymenovaný do funkcie k 1.10.2015. K tomuto dňu bude spĺňať podmienku 10 rokov praxe prokurátora požadovanú zákonom.

V otázke personálneho obsadenia pozícií stanovených zákonom si Vás ďalej dovoľujem upozorniť na to, že podľa mne dostupných informácií je doposiaľ národným spravodajcom pre Eurojust Mgr. Dagmar Fillová, ktorá však už nepôsobí na Odbore justičnej spolupráce v trestných veciach a európskych záležitostí Ministerstva spravodlivosti SR. V tejto súvislosti si Vás preto dovoľujem poprosiť o vykonanie opatrení v rámci Vašej pôsobnosti.

Vážený pán minister, dovoľte mi, aby som Vám zaželel mnoho síl pri plnení náročných úloh v prospech Slovenskej republiky.

S úctou



Príloha

1. oddiel registra PT- stretnutia prezídia Eurojustu

Stretnutia PT	Dátum	Čas
I PT 1/2014	8.1.2014	14:00-18:30
I PT 2/2014	29.1.2014	14:00-18:00
I PT 3/2014	5.2.2014	10:00-14:30
I PT 4/2014	12.2.2014	14:30-19:00
I PT 5/2014	19.2.2014	14:00-18:00
I PT 6/2014	26.2.2014	14:00-19:00
I PT 7/2014	17.3.2014	11:00-14:00
I PT 8/2014	26.3.2014	14:00-18:30
I PT 9/2014	2.4.2014	14:00-18:30
I PT 10/2014	9.4.2014	14:00-17:30
I PT 11/2014	24.4.2014	14:00-18:00
I PT 12/2014	8.5.2014	14:00-19:00
I PT 13/2014	14.5.2014	10:00-13:30
I PT 14/2014	21.5.2014	14:00-18:30
I PT 15/2014	2.6.2014	10:00-13:30



2. oddiel registra PT- projekty

Projekty	Vec	Dátum	Čas
II PT 1/2014	Pracovná a poradná skupina- budúcnosť Eurojustu	9.1.2014	11:15-13:15
II PT 2/2014	Prípravné stretnutie pre tréning vrcholových riadiacich pracovníkov	9.1.2014	16:00-17:30
II PT 3/2014	Prípravné stretnutie pre tréning vrcholových riadiacich pracovníkov	14.1.2014	16:00-16:45
II PT 4/2014	Pracovná a poradná skupina- budúcnosť Eurojustu	20.1.2014	15:30-17:00
II PT 5/2014	Stretnutie Rady systému správy prípadov (CMS)	10.2.2014	10:00-12:00
II PT 6/2014	Stretnutie prezídia Eurojustu s Pracovnou skupinou- ochrana utajovaných skutočností	31.1.2014	11:15-12:15
II PT 7/2014	Prezentácia k projektu na ovládanie systému správy prípadov	27.1.2014	13:30-14:30
II PT 8/2014	Tréning vrcholových riadiacich pracovníkov	24.2.2014	9:00-16:30
II PT 9/2014	Stretnutie prezídia Eurojustu a vedúcich tímov Kolégia s kontaktnými bodmi pre CEPOL (Európska policajná akadémia), EJTN (Európska sieť justičného vzdelávania) a problematiku ochrany detí	21.2.2014	10:00-12:30
II PT 10/2014	Stretnutie Tímu pre boj proti majetkovej kriminalite	12.2.2014	11:30-13:00
II PT 11/2014	Pracovná a poradná skupina- budúcnosť Eurojustu	5.2.2014	13:30-15:30
II PT 12/2014	Dotazník k úlohám a fungovaniu Analytického oddelenia a Právneho oddelenia	30.1.2014	/
II PT 13/2014	Prípravné stretnutie pre tréning vrcholových riadiacich pracovníkov	6.2.2014	10:00-11:00



II PT 14/2014	Stretnutie prezídia Eurojustu s Pracovnou skupinou- ochrana utajovaných skutočností	21.2.2014	13:00-14:30
II PT 15/2014	Konzultácie k návrhu operačného manuálu	12.2.2014	14:00-14:30
II PT 16/2014	Stretnutie s prezidentkou Eurojustu k štruktúre riadenia organizácie	17.2.2014	18:00-20:00
II PT 17/2014	Stretnutie Rady systému správy prípadov (CMS)	7.4.2014	10:00-12:00
II PT 18/2014	Tréning vrcholových riadiacich pracovníkov	31.3.2014	9:00-16:30
II PT 19/2014	Prípravné stretnutie pre tréning vrcholových riadiacich pracovníkov	20.3.2014	8:30-9:00
II PT 20/2014	Pracovná a poradná skupina- budúcnosť Eurojustu	25.3.2014	15:00-16:30
II PT 22/2014	Tréning vrcholových riadiacich pracovníkov	5.5.2014	9:00-16:30
II PT 23/2014	Stretnutie Tímu pre boj proti majetkovej kriminalite	7.5.2014	11:00-12:30
II PT 24/2014	Školenie "Efektívna komunikácia a vystupovanie na verejnosti"	22.- 23.2014	9:00-17:00
II PT 25/2014	Stretnutie viceprezidenta s Právnym oddelením Eurojustu	9.4.2014	9:00-10:00
II PT 26/2014	Stretnutie viceprezidentov s Analytickým oddelením	11.4.2014	10:00-12:00
II PT 27/2014	Zvláštne zasadnutie Kolégia- plánovanie aktivít Eurojustu na rok 2015	13.5.2014	9:00-18:00
II PT 28/2014	Stretnutie Rady systému správy prípadov (CMS)	12.5.2014	9:00-10:30
II PT 29/2014	Pracovná a poradná skupina- budúcnosť Eurojustu	21.5.2014	11:00-13:00
II PT 30/2014	Pracovná a poradná skupina- budúcnosť Eurojustu	12.6.2014	15:30-17:00
II PT 31/2014	Tréning vrcholových riadiacich pracovníkov	23.6.2014	9:00-16:30
II PT 32/2014	Projekty týkajúce sa správy systému prípadov /technická implementácia Rozhodnutia o EJ	2.6.2014	11:00-12:00



EUROJUST

The European Union's Judicial Cooperation Unit

P.O. Box 16183 – 2500 BD The Hague • The Netherlands

II PT 33/2014	Stretnutie prezídia k návrhu rozvrhu práce Eurojustu na rok 2016	3.6.2014	17:00-18:00
II PT 34/2014	Projekt v oblasti zhabania a zaisťovania výnosov z trestnej činnosti	5.6.2014	10:00-10:30
II PT 35/2014	Stretnutie Rady systému správy prípadov (CMS)	6.6.2014	13:30-15:30
II PT 36/2014	Pracovná a poradná skupina- budúcnosť Eurojustu	19.6.2014	15:30-17:30
II PT 37/2014	Stretnutie Rady systému správy prípadov (CMS)	30.6.2014	8:30-10:30
II PT 45/2014	Vyjadrenie k návrhu vzoru pre zaradenie Siete kontaktných bodov Eurojustu pre tretie krajiny	12.6.2014	/



3. oddiel registra PT- reprezentácia

Reprezentácia EJ	Vec	Dátum	Čas
III PT 1/2014	Stretnutie s členmi spoločného dozorného orgánu Eurojustu	13.1.2014	11:00-13:00
III PT 2/2014	Novoročná recepcia organizovaná holandským kráľovským palácom	15.1.2014	9:00-12:00
III PT 3/2014	Konferencia organizovaná Centrom pre štúdie európskeho trestného práva- Braga, Portugalsko	13.- 15.2.2014	/
III PT 4/2014	Stretnutie k odporúčaniam spoločného dozorného orgánu Eurojustu v oblasti systému správy prípadov	31.1.2014	10:00-11:00
III PT 5/2014	Stretnutie so senátormi ČR (Ing. Zdeněk Besta, PhDr. Tomáš Grulich, Mgr. Ján Grinc, Mgr. Iva Petráčková)	23.1.2014	11:00-12:30
III PT 6/2014	Stretnutie so stálymi členmi spoločného dozorného orgánu Eurojustu	20.2.2014	9:30-10:30
III PT 7/2014	Stretnutie so Zvláštnym úradníkom Eurojustu pre ochranu osobných údajov	7.2.2014	9:30-10:30
III PT 8/2014	Návšteva Generálneho prokurátora Bulharskej republiky, pána Tsatsarova	3.2.2014	13:00-14:15
III PT 9/2014	Stretnutie riadiacich pracovníkov Europolu a Eurojustu	17.3.2014	10:30-14:00
III PT 10/2014	Návšteva poslanca Európskeho parlamentu, pána Axela Vossa-spravodajcu pre nové rozhodnutie o Eurojuste	10.2.2014	11:00-16:00



III PT 11/2014	Účasť na recepcii pri príležitosti rozlúčky národnej členky pre Bulharskú republiku Mariany Lilovej	10.2.2014	17:00-17:30
III PT 12/2014	Návšteva Generálneho prokurátora Rumunskej republiky	17.2.2014	13:00-14:00
III PT 13/2014	Návšteva členov Senátu Francúzskej republiky	12.2.2014	10:00-14:00
III PT 14/2014	Stretnutie s novovymenovaným národným členom pre Bulharskú republiku pánom Kamenom Mihovom	25.3.2014	11:00-12:00
III PT 15/2014	Stretnutie riadiacich pracovníkov Europolu a Eurojustu	12.5.2014	10:30-14:00
III PT 16/2014	Pravidelné stretnutie prezídia Eurojustu s členmi spoločného dozorného orgánu	24.4.2014	9:30-11:30
III PT 17/2014	Marketingový seminár, Varšava	15.- 16.5.2014	/
III PT 18/2014	Stretnutie s zástupcom riaditeľa Europolu pánom Oldřichom Martinů	10.4.2014	12:00-14:00
III PT 19/2014	Návšteva delegácie z Taiwanu	14.5.2014	15:00-18:00
III PT 20/2014	Slávnostný obed s predstaviteľmi Spojených arabských emirátov	22.5.2014	12:30-14:00
III PT 21/2014	Návšteva Ministra spravodlivosti Albánska, pána Nasipa Naca	19.5.2014	13:15-13:45
III PT 22/2014	Konferencia- spravodlivosť a vnútorné veci- spolupráca štátov juhovýchodnej Európy Bukurešť	28.- 30.5.2014	/
III PT 23/2014	Pracovný obed s predstaviteľmi audítorskej agentúry pánom Braeuerom and pani Lewczuk-Bianco	3.6.2014	12:30-14:00



III PT 24/2014	predstavenie národného člena Holandského kráľovstva	16.6.2014	14:00-14:30
III PT 25/2014	Prípravné stretnutie spoločného dozorného orgánu Eurojustu	17.6.2014	16:45-17:45
III PT 26/2014	Prípravné stretnutie spoločného dozorného orgánu Eurojustu	19.6.2014	13:00-14:30
III PT 27/2014	obed s nominantmi na členstvo v spoločnom dozornom orgáne Eurojustu	20.6.2014	12:30-14:00
III PT 28/2014	Slávnostné polozenie základného kameňa novej budovy Európskeho patentového úradu	25.6.2014	9:45-12:00
III PT 33/2014	Strategické stretnutie medzi predstaviteľmi EÚ agentúr a Interpolom, Lyon	19.- 20.6.2014	/